

1. DATOS GENERALES

Asignatura: LENGUAJE, SOCIEDAD Y CULTURA: ESTUDIOS INTERDISCIPLINARES EN EL CAMPO DE LAS LENGUAS Y CULTURAS EXTR

Código: 310366

Tipología: OPTATIVA

Créditos ECTS: 6

Grado: 2300 - MASTER UNIVERSITARIO EN INVESTIGACION EN LETRAS Y HUMANIDADES

Curso académico: 2019-20

Centro: 2 - FACULTAD DE LETRAS (CR)

Grupo(s): 20

Curso: Sin asignar

Duración: Primer cuatrimestre

Lengua principal de impartición: Español

Segunda lengua:

Uso docente de otras lenguas:

English Friendly: S

Página web:

Bilingüe: N

Profesor: HELENA DOROTHY AIKIN ARALUCE - Grupo(s): 20

Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de letras	FILOLOGÍA MODERNA	3118	helenaiakin@uclm.es	Por confirmar

Profesor: EDUARDO DE GREGORIO GODEO - Grupo(s): 20

Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de Letras/205	FILOLOGÍA MODERNA	Ext 3113	eduardo.gregorio@uclm.es	Se anunciará a principios de curso.

Profesor: MARIA TERESA PISA CAÑETE - Grupo(s): 20

Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de Letras / 214	FILOLOGÍA MODERNA	3122	mariaiteresa.pisa@uclm.es	Miércoles: 12:00-14:00 Jueves: 12:00-14:00 Viernes: 12:00-14:00

Profesor: ANNA GIUSEPPINA SCICOLONE --- - Grupo(s): 20

Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Decanato 1.23	FILOLOGÍA MODERNA	90331	Anna.Scicolone@uclm.es	Se comunicará a comienzos del curso.

Profesor: ERNESTO JESUS SUAREZ TOSTE - Grupo(s): 20

Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Fac Letras / 218	FILOLOGÍA MODERNA	6679	ernestojesus.suarez@uclm.es	Mon & Tue 8:00-10:00 & 11:30-13:00

2. REQUISITOS PREVIOS

Los alumnos que escojan esta asignatura deben cumplir el perfil de ingreso y los criterios de admisión señalados oficialmente para este Máster de Investigación. No obstante, para alcanzar los objetivos formativos y para adaptarse a la Mención en "Estudios Filológicos", se recomienda que los alumnos sean Graduados o Licenciados en Filología Inglesa, Filología Francesa, Filología Hispánica o en otras Filologías.

3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

La Asignatura "Lenguaje, sociedad y cultura: estudios interdisciplinarios en el campo de las lenguas y culturas extranjeras": culturas y comunicación sin fronteras" tiene, por sus contenidos, una relación muy directa con las asignaturas del campo sociolingüístico, cultural y filológico. El estudio de los diversos temas monográficos que componen esta Asignatura contribuirá a afianzar la competencia profesional de los postgraduados que se van a dedicar a la investigación sociocultural o a la enseñanza de las lenguas y de las literaturas.

4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

Código	Descripción
E12	Conocer, analizar y explicar determinados aspectos significativos de la sociedad contemporánea desde una perspectiva interdisciplinar aplicada al ámbito de las lenguas y culturas.
E16	Mostrar una capacidad para aplicar los conocimientos teóricos y metodológicos adquiridos al desarrollo de enfoques originales en un trabajo de investigación.
E18	Capacidad para saber consultar las fuentes bibliográficas pertinentes y para aplicar las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) al ámbito de las investigaciones de tipo lingüístico, literario y sociocultural.
G02	Ser capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
G03	Saber comunicar conclusiones
G04	Adquirir las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
G06	Que los estudiantes dominen Dominar los aspectos teóricos y epistemológicos vinculados a la investigación en áreas de Humanidades.
G07	Saber proyectar y realizar correctamente un proyecto de investigación, en cada una de sus fases en las áreas de Artes y Humanidades.
G08	Conocer aspectos específicos y generales de proyectos de investigación en marcha.
G09	Saber elaborar y desarrollar un proyecto de investigación propio, asesorado y tutorizado.

5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

Resultados de aprendizaje propios de la asignatura
Descripción
Llegar a conocer y a emplear los métodos propios de la investigación lingüística, literaria y sociocultural en el ámbito de las lenguas y literaturas modernas.
Llegar a explorar con cierta profundidad, por medio de trabajos de investigación, algunos aspectos significativos relacionados con los objetivos y los métodos de alguna de las tres asignaturas que integran la materia
Presentación adecuada de los resultados de la investigación realizada de acuerdo con las normas y convenciones de los estudios lingüísticos y literarios y filológicos.
Profundizar en el conocimiento de la bibliografía científica existente en el ámbito de los estudios lingüísticos, literarios y socioculturales.
Saber emplear la terminología y los conceptos adecuados en las investigaciones que tendrá que realizar.
Resultados adicionales
No se han establecido.

6. TEMARIO

- **Tema 1:** PROFESORA HELENA AIKIN: Globalización, interculturalidad y diversidad: la presencia de grupos étnicos ancestrales en países occidentales: infiltraciones lingüísticas y culturales.
- **Tema 2:** PROFESOR: EDUARDO DE GREGORIO (1 crédito) Lenguaje, sociedad, cultura y poder: Análisis Crítico del Discurso 1. Sociedad y cultura; lenguaje e ideología: la articulación de lo discursivo. 2. Propuestas teórico-metodológicas para un análisis crítico de la praxis discursiva. 3. Productos culturales y procesos de construcción identitaria.
- **Tema 3:** PROFESOR: ERNESTO SUAREZ (1 crédito) La relación TEXTO-IMAGEN en arte, literatura y otros géneros (1 crédito). Impartido por Ernesto Suárez. SUBTEMAS: 1. La palabra e la imagen; 2. Palabras junto a imágenes; 3. Palabras acerca de imágenes.
- **Tema 4:** PROFESORA: MAYTE PISA (1.5 créditos) El bilingüismo en Ontario: situación de contacto e influencia entre las comunidades anglófona y francófona. 1 Introducción al contexto histórico y social. 2. La redefinición de las comunidades minoritarias francófonas después de la Revolución Tranquila en Quebec. 3. La vitalidad etnolingüística de una comunidad minoritaria. Más allá de la cuestión demográfica. 4. El contacto de lengua en el ámbito de la cultura. ¿Posible peligro de asimilación?.
- **Tema 5:** PROFESORA: ANNA SCICOLONE (1 crédito) Las voces de la guerra 1 El lenguaje de la propaganda en contextos bélicos: una reflexión metodológica 2 Análisis de un ejemplo concreto: la Guerra civil española y su representación cinematográfica 3.Comparación entre Italia, Francia y España a la hora de contar la guerra

COMENTARIOS ADICIONALES SOBRE EL TEMARIO

Tema 1 PROFESOR: EDUARDO DE GREGORIO (1 crédito)

Lenguaje, sociedad, cultura y poder: Análisis Crítico del Discurso

1. Sociedad y cultura; lenguaje e ideología: la articulación de lo discursivo.
2. Propuestas teórico-metodológicas para un análisis crítico de la praxis discursiva.
3. Productos culturales y procesos de construcción identitaria.

7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas	ECTS	Horas	Ev	Ob	Rec	Descripción
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Trabajo dirigido o tutorizado	E16	2	50	S	N	S	
Análisis de artículos y resección [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	E18	1.6	40	S	N	S	
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Método expositivo/Lección magistral	G06	0.48	12	S	N	S	
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL]	Aprendizaje cooperativo/colaborativo	E12	0.96	24	S	N	S	
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Aprendizaje cooperativo/colaborativo	G05	0.48	12	S	N	S	
Tutorías individuales [PRESENCIAL]	Trabajo dirigido o tutorizado	G09	0.48	12	S	N	S	
Total:				6	150			
Créditos totales de trabajo presencial: 2.4				Horas totales de trabajo presencial: 60				
Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6				Horas totales de trabajo autónomo: 90				

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria

Rec: Actividad formativa recuperable

8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES

Sistema de evaluación	Valoraciones		Descripción
	Estudiante presencial	Estud. semipres.	
Elaboración de trabajos teóricos	60.00%	0.00%	
Valoración de la participación con aprovechamiento en clase	15.00%	0.00%	
Presentación oral de temas	25.00%	0.00%	
Total:	100.00%	0.00%	

CrITERIOS de evaluación de la convocatoria ordinaria:

especificado en el apartado de arriba

Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

especificado en el apartado de arriba

Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

No se ha introducido ningún criterio de evaluación

9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL

No asignables a temas	Suma horas
Horas	

Tema 1 (de 5): PROFESORA HELENA AIKIN: Globalización, interculturalidad y diversidad: la presencia de grupos étnicos ancestrales en países occidentales: infiltraciones lingüísticas y culturales.

Periodo temporal: 30 SEPT- 16 oct

Grupo 20:

Inicio del tema: 30-09-2019

Fin del tema: 16-10-2019

Tema 2 (de 5): PROFESOR: EDUARDO DE GREGORIO (1 crédito) Lenguaje, sociedad, cultura y poder: Análisis Crítico del Discurso 1. Sociedad y cultura; lenguaje e ideología: la articulación de lo discursivo. 2. Propuestas teórico-metodológicas para un análisis crítico de la praxis discursiva. 3. Productos culturales y procesos de construcción identitaria.

Actividades formativas

Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo dirigido o tutorizado]	12.5
Análisis de artículos y resección [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	10
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	3
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	6
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	3
Tutorías individuales [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	3

Periodo temporal: 21-30 OCTUBRE

Grupo 20:

Inicio del tema: 21-10-2019

Fin del tema: 30-10-2019

Tema 3 (de 5): PROFESOR: ERNESTO SUAREZ (1 crédito) La relación TEXTO-IMAGEN en arte, literatura y otros géneros (1 crédito). Impartido por Ernesto Suárez. SUBTEMAS: 1. La palabra y la imagen; 2. Palabras junto a imágenes; 3. Palabras acerca de imágenes.

Actividades formativas

Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo dirigido o tutorizado]	12.5
Análisis de artículos y resección [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	10
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	3
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	6
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	3
Tutorías individuales [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	3

Periodo temporal: 4-13 nov

Grupo 20:

Inicio del tema: 04-11-2019

Fin del tema: 13-11-2019

Tema 4 (de 5): PROFESORA: MAYTE PISA (1.5 créditos) El bilingüismo en Ontario: situación de contacto e influencia entre las comunidades anglófona y francófona. 1 Introducción al contexto histórico y social. 2. La redefinición de las comunidades minoritarias francófonas después de la Revolución Tranquila en Quebec. 3. La vitalidad etnolingüística de una comunidad minoritaria. Más allá de la cuestión demográfica. 4. El contacto de lengua en el ámbito de la cultura. ¿Posible peligro de asimilación?.

Actividades formativas

Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo dirigido o tutorizado]	9
Análisis de artículos y resección [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	7
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	2
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	4
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	2
Tutorías individuales [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	2

Periodo temporal: 18 Nov-4 diciembre

Grupo 20:

Inicio del tema: 18-11-2019

Fin del tema: 04-12-2019

Tema 5 (de 5): PROFESORA: ANNA SCICOLONE (1 crédito) Las voces de la guerra 1 El lenguaje de la propaganda en contextos bélicos: una reflexión metodológica 2 Análisis de un ejemplo concreto: la Guerra civil española y su representación cinematográfica 3.Comparación entre Italia, Francia y España a la hora de contar la guerra

Periodo temporal: 9-18 diciembre

Grupo 20:

Inicio del tema: 09-12-2019

Fin del tema: 18-12-2019

Comentario: la semana 21-24 de enero se dedicará a la evaluación y recuperación

Actividad global

Actividades formativas	Suma horas
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo dirigido o tutorizado]	34
Análisis de artículos y resección [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	27
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	8
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	16
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	8
Tutorías individuales [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	8
Total horas:	101

10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS

Autores	Título	Libro/Revista Población	Editorial	ISBN	Año	Descripción	Enlace Web	Catálogo biblioteca
	Encuentros con la comunidad gitana: ciudadanía y diversidad						http://www.gitanos.org/upload/17/04/1os_Encuentros_Ciudadania.pdf	
-Griffin-Pierce, T	Earth is my Mother, Sky is my Father: Space, Time and Astronomy in Navajo Sandpaintings	Albuquerque	University of New Mexico Press		1992			
BARTHOLOMAE, David, Y Anthony Petrosky	Ways Of Reading Words And Images	Boston	Boston: Bedford/St. Martin's		2003			
BERGER, John, Y Jean Mahr	Another Way Of Telling	Nueva York	Pantheon		1982			

Benitez, Fernando	Los indios de México 2- los Huicholes	México	Era	1991	
Blanco García, P.-Martino Alba, P.	Traducción y multiculturalidad	Madrid	Ediciones UCM	2006	
Bosch, M	Le Management Intercultural	Paris	Nathan	1993	
Calabris, G.	Geste et motivation			1987	
Couturier, Jacques Paul	Un passé composé: le Canada de 1850 à nos jours.		Éditions d'Acadie	2000	
Dasgin, J. et al	Alumnado en riesgo de marginación escolar y social. la etnia gitana				http://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/resteban/Trabajos2012/Grupos/Etniagitana.pdf
De Salins, G-D.	Une introduction à l'ethnographie	Paris	Didier	1992	
Dickson Robert, Annette Ribordy y Micheline Tremblay) Toutes les photos finissent-elles par se ressembler? Actes du Forum sur la situation des arts au Canada français		Prise de parole et L'Institut franco-ontarien	1999	
Giuliani, L. - Trapassi, L. - Martos, J.	Far Away Is Here. Lejos es aquí. Writing and migration	Berlin	Frank&Timme	978-3-86596-545-5 2013	
Gnisci, A. - Moll, N.	Diaspore europeæ & lettere migranti	Roma	Edizioni Interculturali	2001	
Gubern, Román	Mensajes icónicos en la cultura de masas	Barcelona	Lumen	1974	
Halle, B.	Soul Concepts of the Navajo	Arizona	Saint Michael's	1975	
Heller, Monica y Normand Labrie	Discours et identités: la francité canadienne entre modernité et mondialisation.		Éditions Modulaires Européennes	2004	
LAKOFF George, Y Mark Turner	More Than Cool Reason	Chicago	U Of Chicago P	1989	
Nez Denetdale, J.	Reclaiming Diné History: the Legacies of Navaho Chief Manuelito and Juanita.	Tucson	The University of Arizona Press	2007	
Reichard, G.	Navajo Medicine Man Sandpaintings	New York	Dover Publications Inc	1977	
Rumbaut, R./ Portes, A.	Ethnicities: Children of Immigrants in America	London	University of California Press.	2001	
Scicolone, Anna	Historias en la Historia. La guerra civil española vista por los noticiarios cinematográficos franceses, españoles e italianos	Madrid	CSIC	2015	
Sorlin Pierre	L'immagine e l'evento. L'uso storico delle fonti audiovisive	Torino	Paravia	1999	
Sorlin, P.	Sociologie du cinéma		Aubier Montaigne	1979	
Theriault, Joseph Yvon (dir.)	Francophonies minoritaires au Canada: l'état des lieux. Moncton		Les Éditions d'Acadie.	1999	